



안녕하세요?가와사키

「日本の伝統行事 おもちつき 日本 전통 행사 떡 만들기」

12월 23일(일·축) 10시부터 黒川青少年野外活動センター구로카와 청소년 야외 활동 센터에서 「떡 만들기 행사」를 개최합니다. 참가비는 1인당 400엔. 떡 1팩·けんちん汁 (돼지고기로 만든 스프)와 보험료를 포함한 금액입니다.



회장에서는, おもちつき, 竹馬대나무말, コマ回시팽이 돌리기 등의 전통 놀이를 체험할 수 있는 코너가 마련되어 있습니다. 또 설날 장식등을 만드는 「공예 코너」, けんちん汁, 군구고마 등의 음식 코너 등이 있습니다.

장소는, 小田急多摩線오다큐 타마선黒川駅구로가와역 하차 도보 3분입니다. 사전에 신청이 필요합니다. 사전신청·문의는, 구로카와 청소년 야외 활동센터 T. 044-986-2511

「アメリカンフットボール Xボウル 市民招待 미식 축구X볼 시민 초대」



12월 17일 (월) 「미식 축구 X볼」이 도쿄 돔에서 19시부터 열립니다.

X볼은, 사회인 미식 축구의 일본 1위를 정하는 대회입니다. 이 대회에서, 1위가 된 팀은 2008년 1월 3일 (목)에 열리는 학생 챔피언과 겨루어 말그대로 일본 최고를 정하는 「Rice Bowl」에의 출전을 결정합니다.

가와사키시에서는 도쿄 돔에서 개최되는 X볼에 시민 여러분 5,000명을 초대합니다.

희망하시는 분은, 당일 22 게이트에서 신청하시기 바랍니다.

문의는, 종합 기획국 도시계획부 전화 044-200-2347로 하시기 바랍니다.



「川崎市観光写真コンクール作品 가와사키시 관광사진 콩쿨작품」

「伝えたい!心に残る川崎らしさ 전하고 싶다! 마음에 남는 가와사키」를 테마로 「가와사키의 자연 풍경, 도시 경관, 전통 행사 및 이벤트 등」가와사키시의 매력적인 장소나 역동적인 모습을 표현한 사진을 모집합니다. 응모는 가와사키에서 촬영한 자작, 미발표의 사진으로, 사이즈는 칼라 4절판 또는 와이드판입니다. 입상 작품의 판권은 가와사키시에 귀속됩니다. 응모된 작품은 반환하지 않습니다.

응모 방법은 2008년 1월 31일까지 제목·촬영장소·촬영 년월일·주소·이름·연령·전화 번호·직업(또는 학교명)·필름인지 디지털 촬영인지를 써서 우편번호 210-8577 경제국 상업 관광과로 우송 또는 지참을 부탁드립니다.

자세한 문의는, 경제국 상업 관광과 044-200-2327로 하시기 바랍니다.

※ ハローワーク川崎 (할로워크가와사키) 이전안내.

2007년 11월 26일 월요일부터 川崎区南町 17-2 (가와사키역에서 도보 약 7분)로 이전합니다. TEL 044-244-8609 FAX 044-233-4343 으로 변경없습니다.

※ ハローワークプラザ新百合ヶ丘 (할로워크가와사키플라자 신유리가오카) 오픈안내

「할로가와사키 가와사키북」부속시설로서 2007년 7월에 오픈했습니다.

업무시간: 월~금 오전 9시 30분~오후 6시까지(토.일.경축일,연말연시는 쉽니다)

상담내용:정사원 파트타이머 등의 직업 상담,소개(고용보험관계의 일은 하지 않습니다.)

소재지: 川崎市麻生区万福寺 1-2-2 新百合ヶ丘トウエンティワン 1F(신유리가오카역 북쪽출구 도보 2분 Tel. 044-969-8615 Fax. 044-951-6777

※ 새로운 입국심사가 시작됩니다.

테러방지를 위해 2007년 11월 20일부터 일본으로의 입국하는 외국인은 입국심사시에 전용기기를 사용해 지문채취 및 얼굴사진 촬영을 한 후에 입국심사관의 인터뷰를 받게 됩니다. 새로운 제도는 아래의 면제자를 제외하고, 이미 일본에 체재하고 있는 외국인이 재입국할 경우도 포함해 일본에 입국하는 외국인 전원이 대상이 됩니다. 면제자가 아닌 외국인이 지문 또는 얼굴사진 제공을 거부했을 경우는 일본으로의 입국이 허가되지 않고 퇴거명령을 받게 됩니다.

▶순서①입국심사관에게 여권, ED 카드등을 제출 ②입국심사관으로부터 안내를 받아 양쪽 검지를 지문채취기기에 올려놓으면 자동으로 지문이 채취됩니다. ③지문채취기기 상부에 달린 카메라로 얼굴사진 촬영 ④입국심사관과 인터뷰 ⑤여권등을 돌려받으면 심사끝

【면제자】①특별영주자 ②16세미만인 자 ③외교 및 공용의 재류자격에 해당하는 활동을 행하려는 자 ④행정기관의 장이 초빙하는자 ⑤ ③또는④에 준한 자로서 법무성령으로 정하는 자

● 일본어강좌

오전코스:매주 화.금(10:00~12:00) 22000엔(22회) 무료탁아소 있음

야간코스:매주 수요일(18:30~20:30) 7500엔(15회)

2007년 9월부터 2007년도 제 2 학기가 시작되었습니다.

🚩 레벨테스트 있습니다.



발행 가와사키市 국제교류협회

〒211-0033 川崎市中原区木月祇園町 237番地 1 가와사키市국제교류센터

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010

E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp 홈페이지 : <http://www.kian.or.jp>

